
Kort jaarverslag 2018

Nederlands Bijbelgenootschap



Vernieuwing

Op zaterdag 10 november 2018 zette Koning Willem-Alexander de robotarm in werking die op een historisch plein in Dordrecht in een half jaar de Statenbijbel overschrijft. Deze robot, waarvan het bijbelgenootschap sponsor is, is een passend beeld voor ons werk in 2018. Met de Bijbel zelf staan we in een eeuwenoude traditie. Tegelijkertijd is de context waarbinnen we de Bijbel lezen, gebruiken en vertalen aan constante verandering onderhevig en daar spelen we op in.

2018 was een jaar van innovatie. Onze vernieuwde uitgeverij presenteerde zijn eerste voorjaars- en najaarsaanbieding. De Belle Bijbel en Samenleesbijbel Junior vonden hun weg naar vele jonge bijbellezers. Meer mensen dan verwacht meldden zich aan voor de kinderdienstmethode Bijbel Basics, waarmee we duizenden kinderen bereikten. En de nieuwe app Mijn Bijbel zorgde voor een toestroom van digitale lezers.

Wereldwijd steunen we bijbelverspreiding. Niet alleen concreet met bijbels en vertalingen, maar ook door uit onze inhoudelijke rijkdom te delen. Zo verschenen verschillende missionaire edities van de Prentenbijbel, zijn er pilots gedaan met de Samenleesbijbel, onder andere in Honduras, en er is een pilot van Bijbel Basics gestart in Ghana. Ook is er internationaal interesse in een eigen versie van debijbel.nl.

Vernieuwing is een bijbels thema. 'Alles maak ik nieuw', dat zegt God in Openbaring 21:5. We zijn dankbaar dat we als bijbelgenootschap in Nederland en Vlaanderen, maar ook buiten de landsgrenzen Gods woord opnieuw dichtbij konden brengen. De Bijbel geeft als geen ander boek houvast, troost en vernieuwing van inzichten, van leefwijze. Daarom zullen we ook in 2019 de Bijbel dicht bij mensen blijven brengen, op een vernieuwende wijze.



ds. Karin van den Broeke, voorzitter
dr. Rieuwerd Buitenwerf, directeur

Op de voorzijde ziet u de robotarm die de complete Statenbijbel overschrijft in een kalligrafische letter. Foto: Alamy

2018 in een oogopslag



Uitgaven



Betrokkenheid bij de Bijbel vergroten



debijbel.nl debijbel.be



Buitenland



Organisatie



Inkomsten fondsenwerving

37.500
missionaire uitgaven
verspreid

108.000
downloads
Bijbel Basics

197.000
accounts
in totaal

264
vertaalprojecten
wereldwijd

1.350
vrijwilligers

6,9 miljoen
inkomsten eigen
fondsenwerving

64.000
complete bijbels
verkocht

35.000
inschrijvingen
leesplannen

78.000
downloads gratis app
Mijn Bijbel

182
projecten om de Bijbel
te verspreiden

113.600
leden

3,9 miljoen
structurele
inkomsten



Prentenbijbels voor kinderen in Haïti

Het straatarme Haïti krijgt ramp na ramp te verduren. Tijd om op adem te komen is er nauwelijks. In december hebben we actie gevoerd om bijbels te verzamelen voor kinderen in Haïti.

Dankzij uw steun konden we 25.000 kinderen blij maken met een eigen bijbel. Deze bijbels werden uitgedeeld tijdens feestelijke kerstbijeentkomsten op scholen en in kerken. Voor de allerjongsten was er een speciale editie van de Prentenbijbel van Marijke ten Cate. Als extraatje kregen kinderen vaak ook een cadeautje zoals

een pop of speelgoedauto dankzij de steun van andere sponsors.

Namens Guillaume en Nerlie (zie foto) en uiteraard alle andere kinderen: hartelijk bedankt voor uw bijdrage!

bijbelgenootschap.nl/projecten

Impact van ons werk



Meer vertalingen

Meer mensen hebben een (passende) bijbelvertaling tot hun beschikking



Meer toegang

Meer mensen hebben toegang tot de Bijbel



Meer betrokkenheid

Meer mensen hebben kennis van de Bijbel en ervaren de relevantie ervan

Doelen Nederland & Vlaanderen 2018

De meest gebruikte bijbelvertaling (Nieuwe Bijbelvertaling) door middel van revisie onderhouden

Diverse bijbeledities aanbieden: betaalbaar en bereikbaar

De Bijbel via web en app beschikbaar maken en houden

Hulpmiddelen bij bijbellezen aanbieden

Kinderproducten maken rondom de Bijbel

Doelen buitenland 2018

Zorgen voor nieuwe vertalingen voor mensen die geen of een verouderde bijbel hebben

Gesubsidieerde of gratis verspreiding van bijbels (in diverse media) waar dat nodig is

Digitaal platform beschikbaar stellen

Kinderbijbels verspreiden



Belle Bijbel voor tienermeiden

'We wilden een bijbel maken die niet op het nachtkastje blijft liggen', vertelt Eline Hoogenboom (34), de oprichter van Huis van Belle. Samen met het NBG presenteerde ze in 2018 de Belle Bijbel.

Toen Eline 1,5 jaar geleden bij het NBG aanklopte werd haar idee om samen een bijbel te maken al snel concreet. Het zou een Bijbel in Gewone Taal worden, met aanvullingen voor jonge meiden. Eline: 'Deze Bijbel bevat veel praktische tips. We leggen bijvoorbeeld uit hoe je begint met bijbellezen en hoe je de Bijbel het beste kunt lezen.' Eline had zo'n bijbel vroeger zelf ook fijn gevonden. Eline: 'Ik hoop dat meiden met de Belle Bijbel de Bijbel voor zichzelf gaan lezen, en zo al eerder levensveranderende inzichten meekrijgen.' Duizenden exemplaren van de Belle Bijbel vonden in 2018 hun weg naar tieners.

bijbelgenootschap.nl/belle-bijbel

Uitgelicht



Bijbelvertaling voor Angola

Ons doel komt steeds dichterbij: een bijbel die alle Umbundu-sprekers kunnen lezen en begrijpen. Een bijbel die mensen in hun ziel zal raken! In 2018 konden we opnieuw financieel bijdragen aan deze belangrijke vertaling die duizenden mensen tot zegen zal zijn.

Nieuwe gratis app Mijn Bijbel

In januari kondigden we de nieuwe app Mijn Bijbel aan. Een gratis app, waarmee iedereen altijd en overal in zeven vertalingen de Bijbel kan lezen. 78.000 mensen hebben de app in 2018 gedownload op hun mobiel.



NBV-revisie: inspraak en uitleg

In 2018 werd door onze vertaalteams doorgewerkt aan de revisie van de NBV. Ook waren er masterclasses, waar honderden theologen en predikanten inzicht kregen in de vertaalprincipes van de revisie en er was volop gelegenheid voor inspraak. De gereviseerde NBV is in 2021 klaar.

Leesplan herdenking Eerste Wereldoorlog

In 2018 was het 100 jaar geleden dat de Eerste Wereldoorlog ten einde kwam. Het bijbelgenootschap stelde een bijbelleesrooster samen op debijbel.be en debijbel.nl over 'Oorlog & vrede'. Het was één van de leesplannen waar iedereen op kon intekenen.



Tien jaar Prentenbijbel

De meest gelezen kinderbijbel van Nederland, de Prentenbijbel, bestond in 2018 tien jaar. Illustrator Marijke ten Cate signeerde onze gelimiteerde jubileumeditie. De Prentenbijbel is verschenen in twaalf talen.

Presentatie Rechte Bijbel op Justice Conference

Deze nieuwe editie van de Bijbel in Gewone Taal werd in oktober gepresenteerd op de Justice Conference. Overal waar deze Rechte Bijbel op tafel komt, ontstaan gesprekken over wat scheef zit in de wereld. En juist ook over hoe God recht brengt, en hoe je daar zelf aan kunt bijdragen. Een initiatief van het NBG in samenwerking met Kerk in Actie, Micha Nederland, Tear, EO en IJM.





Bijbels voor Kenia

In de allerarmste gebieden van Kenia hebben we scholen voorzien van nieuwe schoolbijbels. Dankzij alle giften hebben we 10.000 kinderen én hun ouders toegang tot de Bijbel gegeven.



Kunstkalender met advent

Om bewust naar Kerst toe te leven maakten we een adventskalender. Dit jaar was de kalender voorzien van kunstwerken, een bijbeltekst en korte toelichting. Om zoveel mogelijk mensen te bereiken met ons bijbelwerk adverteerden we met deze kalender ook in het NCRV- en KRO-magazine.



Bijbel Basics 108.000 downloads

'Creatieve verwerkingsvormen. Goede verdiepingen bij bijbelverhalen. Gewoon leuk!' Opmerkingen die we terugkrijgen over Bijbel Basics, de kinderdienstmethode van het bijbelgenootschap. De animo voor het digitale Bijbel Basics groeide hard door in 2018. Meer dan 7.500 mensen hebben zich aangemeld en we registreerden 108.000 downloads.

Uitgelicht: Babybijbel

Een van de best verkochte bijbels was de Babybijbel, met tekeningen van Marieke ten Berge en tekst van Corien Oranje.



Debijbel.nl internationaal

We stelden in 2018 opnieuw de techniek van debijbel.nl beschikbaar voor andere landen, onder de noemer 'International Bible Engagement Platform'.

Samen de Bijbel dichtbij brengen



1.350 vrijwilligers promoten de Bijbel in hun kerk en woonplaats



7.500 mensen maken gebruik van Bijbel Basics



61 medewerkers werken aan de missie in Vlaanderen en Nederland



6.230 mensen luisterden naar de podcast veertigdagentijd



113.600 leden maken het werk mogelijk



197.000 mensen hebben een account op debijbel.nl of debijbel.be



Jaarrekening

Staat van baten en lasten 2018

Bedragen x € 1.000		Werkelijk 2018	Begroting 2018	Vershil werkelijk - begroot	Werkelijk 2017	Vershil 2018-2017
BATEN						
Baten van participieren		6.344	6.865	-521	6.701	-357
Baten van andere organisaties zonder winststreven		588	460	128	512	76
SOM VAN DE GEWORVEN BATEN		6.932	7.325	-393	7.213	-281
Baten als tegenprestatie voor de levering van producten en/of diensten		627	501	126	88	539
Overige baten		144	259	-115	335	-191
SOM VAN DE BATEN		7.703	8.085	-382	7.636	67
LASTEN						
Besteed aan de doelstellingen						
De Bijbel vertalen	25%	1.815	1.863	-48	1.823	-8
De Bijbel beschikbaar stellen	32%	2.301	2.218	83	2.100	201
Betrokkenheid bij de Bijbel vergroten	42%	3.017	3.002	15	2.776	241
		7.133	7.083	50	6.699	434
Wervingskosten		1.224	1.292	-68	1.257	-33
Kosten Beheer en administratie		688	634	54	587	101
SOM VAN DE LASTEN		9.045	9.009	36	8.543	502
Saldo voor financiële baten en lasten		-1.342	-924	-418	-907	-435
Saldo financiële baten en lasten		-82	424	-506	610	-692
SOM VAN BATEN EN LASTEN		-1.424	-500	-924	-297	-1.127

Kengetallen

	Werkelijk 2018	Begroting 2018	Werkelijk 2017
Percentage wervingskosten	17,7%	17,6%	17,4%
Percentage beheer- en administratiekosten	7,6%	7,0%	6,9%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale baten	92,6%	87,6%	87,7%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale lasten	78,8%	78,6%	78,4%

Bekijk het volledige jaarverslag op bijbelgenootschap.nl/jaarverslag

Het Nederlands Bijbelgenootschap brengt de Bijbel dichtbij

Colofon

Nederlands Bijbelgenootschap

Ons bezoekadres:
Zijlweg 198
2015 CK Haarlem

023 - 514 61 46
info@bijbelgenootschap.nl
bijbelgenootschap.nl
debijbel.nl

facebook.com/Bijbelgenootschap
twitter: @NBG_Bijbel



